

JÓESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivata
Calea Regele Ferdinand 64-66
Telefon 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN
POLITIKAINAPILAP

CLUJ, 1936. V. ÉVFOLYAM
AUGUSZTUS 5.
179 SZÁM

Szerda

Csak képek

és romantika a politika. Igen, csak képek. Mert ha látszólag el is ülték a problémák egész sorozata által támasztott külpolitikai viharok, valójában a világpolitika tengerének nyugodtnak látszó felszíne alatt ka varog minden. A spanyol helyzet tartja most feszült izgalomban egész Európát. Mellette még a locarnói értekezlet jelentősége is elhalványult. Érthető is ez, hiszen Spanyolország sorsának eldőlésétől sok minden függ. Ha a jobboldal, vagyis a forradalom győz, úgy az ibériai félsziget hatalmas állama a fasiszta szellemű európai országok számát fogja eggyel újra növelni, tehát akarva-akaratlan, előbb-utóbb szövetségese lesz, vagy legalább is fegyvertársa Németországnak és Olaszországnak. Ennek pedig az egész európai politikára mélyreható kihatásai lesznek. Viszont, ha a madridi kormány bizonyul erősebbnek, úgy a baloldali arcvonal erősödik meg ezen a réven és a francia-orosz orientáció könnyvelhet el újabb sikereket. És ha a spanyolországi helyzet jobbra, vagy balra nem dől el szeptember végéig, ami azonban nagyon valószínűtlen, mert ilyen sokáig még sem húzódhatik el a dolog — akkor egészen bizonyosan az őrhatalmi értekezlet megtartásának időpontját is elhalasztják.

Olaszország és Németország ugyanis ezt a kérdést aligha engedik kikapcsolni abból a problématorozatból, amelyet az őrhatalmi konferenciának meg kell vitatnia. Mert ez a Locarnó-értekezlet lenne azután hivatva az európai békét, az eddiginél sokkal szilárdabb alapokra fektetni és egy új egészségesebb kibontakozás felé irányt mutatni. Erre a konferenciára éppen ezért az olaszok és németek alaposan fel fognak készülni. Velemben máris tanácskoznak Mussolini és Hitler megbízottjai, sőt e megbeszéléseken még Schuschnigg képviselője is részt vesz. A német-osztrák megegyezés tehát már kezdi éreztetni a maga kihatásait. Viszont a spanyol helyzet eldőlésétől függ az is, hogy Németország milyen módosításokat akar kívánni francia-orosz egyezménynek, esetleg a három vezérkari megegyezések tekintetében, mert hogy a maga biztonsági szempontjait nem engedi semmiféleképpen sem veszélyeztetni, az egészen bizonyos. Mint látható, ezekből a szinte csak futólagos ráutalásokból is, az európai politika szélesendje szerint

nagy is képzeletbeli és egyáltalában nem valóság.

A politikusok és diplomaták egy pillanatig sem szüneteltetik munkájukat és megbeszélések egész sora zajlik le, hol nagy dör-durral és szörnyű harangveréssel, hol pedig a legteljesebb titkolódzással. Az európai diplomácia nyári vakációja így tulságosan is éienk, legfeljebb kifelé kevésbé, mint eddig. És a jövő fogja megmutatni, hogy ebből a szélesendből még

milyen további viharveszedelmek szülehetnek. Azt tudniillik egy percig sem lehet hinni, hogy az őrhatalmi értekezlet lefolyása mind végig sima és békés lesz és hogy ez a tanácskozás Európa minden égető baját egyszerre megoldja. Sőt esetleg ennek éppen az ellenkezője fog bekövetkezni. Mert ha a büszke spanyol hidalgók földjén a jobboldal győz, akkor az olaszok és németek, ha pedig a baloldal lesz a nyertes, akkor Franciaor-

szág fujják a vezérszólamot az őrhatalmi értekezleten. Azt pedig mindenki tudja jól, hogy a zenekar úgy játszik, ahogy a karmester vezényel. Legfeljebb a közönség tetszése, vagy nem tetszése alakul más és másképpen. Jelen esetben a többi európai államoké. Egyelőre azonban várni kell, hogy milyen nótát is fognak huzni Európa számára az őrhatalmi szimfónikusok. Csak el ne hegedüljék a világ nótáját.

MOSZKVA BEJELENTETTE

ha Olaszország továbbra is hadianya-got szállít a felkelőknek, a szovjet be-leavatkozik Spanyolország ügyeibe

Egyre jobban kavargó a helyzet Európában a spanyolországi események miatt — A fasiszta elleni összefogásra hívta fel szokatlanul éles hangon a szovjet az ugynevezett demokratikus államokat — Szélső baloldaliak heves Hitler-ellenes tüntetést rendeztek a francia-német határon — Benzinzel leöntik és meggyújtják Spanyolországban a harcok áldozatait

(PARIS.) A külföldi távirati irodák hírei tegnapi is egész Spanyolországból a legelkeseredettebb összecsapásokról számolnak be. Reuter jelentés szerint a barcelonai angol konzul londoni utasításra a forró hangulatra való tekintettel elrendelte, hogy az összes angol állampolgárok azonnal hagyják el a katalán főváros területét, másképp nem tud segítségre lenni. A Stefani iroda azt jelenti, hogy a Tevere gőzös ismét 520 idegent szállított Genuába, a kik közül 90 olasz, a többi osztrák magyar, német stb. nemzetiségű. Gibraltári jelentés arról számol be

hogy az Arkanzas és Wyoming cirkálók Bilbaonán, a Quincy pedig Alicantenél állapodott meg az utóbbi 148 amerikai polgárt vett fedélzetére. A Newyork Herald közli, hogy az amerikai konzulátusok tiltakozásukat fejezték ki a barcelonai és madridi kormányoknál az amerikaiak bántalmazása és vagyonuk lefoglalása miatt megtorlásokat helyezve kiltatásba. A Stefani iroda adja hírül, hogy a spanyol főpapok közül Barraguer és a barcelonai Irita akadályozás nélkül elmenekültek az országból

legrettenetesebb fejezete lesz a maga véres kegyetlenkedéseivel a történelemnek.

MEGAKADTAK AZ ELLENFORRADALMAROK HAD. MŰVELETEI

Havas jelentés adja hírül, hogy a Guadarama hegységben lefolyó és a Madrid ellen irányuló hadműveletek során Molla csapatai meg torpantak a végső cél előtt, aminek oka az, hogy a kormány minden nélkülözhető erőt erre a szakaszra vetett. Annál elkeseredettebben folynak a harcok Saragossa és San-Sebastian között, ahol a repülők is a legélénkebb harci tevékenységet fejtik ki. Az áldozatok száma mindkét részről igen nagy. Véres összeütközésekről számolnak be a híradások a portugál határ közeléből is, ahol a felkelők arattak jelentősebb sikereket a katalán csapatok felett. Gibraltári jelentés szerint a két nap előtt megkezdődött tengeri ütközet tegnap is példátlan hevességgel tartott. A felkelőket a centai forradalmi őrtegek segítik és angol vélemény szerint valószínűleg Franco fog győzedelmeskedni. Még mindig semmi bizonyosság nincs Valencia sorsa felől, azonban két napja semmi híradás nem érkezik. Minthogy azonban Madrid ellátása körül sehonnan sem jelentenek zavarokat, valószínű, hogy

Optimizmus mindkét oldalon

Legérdekesebb a spanyol helyzetben, hogy mindkét ellenfél nyilatkozataiban erősen optimista. Franco tábornok a News Chronicle munkatársa előtt kijelentette, hogy Madrid minden percben az övé lehet. Megalkuvás és fegyverszünet pedig egyáltalán nem lehet séges addig, amíg Spanyolország fel nem szabadul a marxizmus járma alól. Célunkat pedig elérjük annak ellenére, hogy ellenfeleink Franciaországtól 25 repülőgépet és 12 ezer bombát kaptak. Ezzel szemben Giral miniszterelnök kedvezőnek látja a kormány helyzetét és a Havas munkatársának ki jelentette, hogy veszélyről sincs, mert a kormány ereje szilárdabb, mint valaha.

A Német Távirati Iroda egy jelentése elmondja, hogy a küzdelmek színhelyén szinte mindenütt megismétlődnek a francia forradalom történetéből ismert borzalmak. Sanroque közelében a megszárlás halálos áldozatait 816 embert, minthogy a kis helyiség temetője nem tudta volna magába fogadni őket, tekintet nélkül arra hogy esetleg élő is lehetett a halálosan sérültek között, egyszerűen benzinnel leöntötték és meggyújtották. A Manchester Guardian pedig azt jelenti, hogy az Ovarum körüli harcok körülbelül 1000 elesettjét szurokkal öntve le, szintén elégették. A Times megállapítja, hogy a spanyol forradalom a

Valencia még mindig kormány-
kézen van.

IDEGEN ÖNKENTESEK A MADRIDI KORMÁNY SZOLGÁLATÁBAN

Barcelonába tegnap megérke-
zett az első 400 tagu kommunis-
ta csapat Franciaországból. A
kormány segítségére sietőket nagy
örömmel fogadták, fegyverrel sze-
rezték fel őket, mert a Blum-kor-
mány csak fegyvertelenül engedé-
lyezi Spanyolország felé a határ-
átlépéseket. A külföldi segítségre
szóló híradások, a rengeteg vádas
kodás és tagadás ellenére sem
alaptalanok. Tegnap is nagymeny-
nyiségű bomba és egyéb lőszer ér-
kezett az ország területére mind-
két fél részére. De Lano jelentése
szerint a legutóbbi zsákmányolt
fegyverek között nagyszámu orosz
fegyver akadt, ami kétségbevonha-
tatlannal igazolja, hogy Moszkva
még a forradalom előtt felszerelte
a baloldalt és hogy a spanyol szov-
jet megalakítása nem sikerült, az
egyedül a jobboldal éberségén mu-
lott.

EURÓPAI KAVARODÁS ELŐTT

(PARIS.) A spanyol helyzet
miatt Európaszerte megindult a
diplomáciai hadakozás. Francia-
ország ajánlata Angliának és
Olaszországnak a teljes semleges-
ség megőrzésére óriási feltűnést
keltett. Tényleges eredményre az
ajánlat még nem vezetett. Lon-
don kedvezően fogadta a francia
javaslatot és a minisztertanács
fog azzal foglalkozni. Olasz rész-
ről a Giornale d'Italia leszögezi,
hogy a francia javaslatot ebben a
formában nem lehet elfogadni.
Olaszország módosítást kíván a
semlegességi ajánlatnál, mert
nemcsak a három államnak van-
nak hadianyaggyárai. A teljes
semlegesség kérdésével foglalkozó
értekezletre meg kellene hívni Né-
met országot, Csehszlovákiát, Bel-
giumot és a Szovjetet. Az Echo de
Paris szerint a többi államok be-
vonása a kérdés letárgyalását
hosszabbá tenné. Reuter jelentés
szerint Anglia 48 órán belül vá-
laszol a javaslatra és bizonyos
fentartásokkal elfogadja azt. Ha-
sonlóképpen a Reuter jelenti, hogy
Olaszország megvárja Anglia vá-
laszát és csak azután felel.

MOSZKVA IS AKCIÓBA LEP

Moszkva, amely állandó figye-
lemmel kísért a spanyolországi
forradalmat, most valóságos per-
gőtűzzel árasztja el rádióhíreiben
Olaszországot, Németországot és
a fasisztákat. Szerinte a fasiszta ta-
nítások egész Európát teljes bi-
zonyossággal egy újabb világégés
felé viszik. A fasiszták a moszk-
vai rádió közlése szerint, a háboru
hiénái, akik ellen csak úgy lehet
védekezni, ha adott esetben, mint
most, a demokratikus államok a
szintén demokratikus állam mellé
állanak. A moszkvai rádió azt is
bejelentette, hogy amennyiben
Olaszország továbbra is hadi-
anyagot szállít a felkelőknek és tevé-
keny részt vesz azoknak megsegi-
tésében, a szovjet beleavatkozik a
spanyol forradalom ügyébe. De a
fenyegetőzés nemcsak szavkból
áll. Párisi jelentés szerint a szov-
jet kormány repülőgépen szállít
azonnali szállítandó hadianyagot
francia gyáraknál a madridi kor-
mánycsapatok részére, 33 millió
ranyrubel értékben pedig a cseh-

szlovákiai Skoda-gyárnál, azzal,
hogy a hadianyagokat repülőgépen
szállítsák Spanyolországba.

LEZÁRTAK A FRANCIA- SPANYOL HATÁRT AZ IDEGENEK SZÁMÁRA

A párisi Havas iroda jelentése
szerint a francia-spanyol határt
lezárták az idegenek számára. A
spanyolok hazajutására, vagy az
országba való kimenekülésére
azonban az átlépés szabad. Parti-
as határállomáson 100 spanyol
ment is át a kormány segítségére,
míg Barcelonából 300 menekült ér-
kezett a spanyol határra. A Ge-
novába érkező Principessa Maria
második útján 1360 külföldit „me-
nekített” a katalán fővárosból,
közülük németeket, olaszokat s ame-
rikaiakat. A német hajótársasá-
gok a spanyol vizekre tartó pol-
gári hajókat rádióval rendelték
vissza, a hajóbiztosítási vállalatok
pedig közölték a hajózási cégek-
kel, hogy nem vállalják a felelősé-
get a politikai ügyből kifolyólag
előfordult balesetekért.

Tüntetés a német határon

A Saarbrücken közelében elhu-
zódo határ franciaországi vona-
lán tegnap nagyobb csoport radi-
kális szociálista és kommunista
vörös zászlók alatt gyűlést tar-
tott, amelyen tiltakozott a Har-
madik Birodalomnak a spanyol
kérdésben tanúsított eljárásával
szemben. A gyűlés után közvetle-
nül a határvonalra állva a csoport

A Reuter iroda jelenti Párisból
hogy amíg Delbos külügyminisz-
ter tegnap délelőtt haszabb nyi-
latkozában hangoztatta a semle-
gesség legteljesebb szükségességét
addig államtitkára egy délutáni be-
számolón viszont a fegyverszállí-
tás megengedését sürgette. A
francia szociálista pártok egyeb-
ként újabb felhívást akarnak köz-
rebocsátani a spanyol baloldal ér-
dekében, ami miatt Blum minisz-
terelnök és a pártok vezetőségei
között elég éles ellentétek merül-
tek fel.

A burzsoi ellenkormány Was-
hingtonból a maga uralomra lépé-
sének elismerését kérte, de nem
kapott választ.

Barcelonai jelentés szerint San-
dino ezredes, a katalán kormány-
csapatok régi főnöke közli, hogy
légi flottája bombázta Saragossát
ahol nagy károkat okozott, ha-
sonlóképpen Aragonban is. Sevil-
lai jelentés pedig azt közli, hogy
a felkelők Madrid körül erősítése-
ket kaptak és általános támadás-
ra készülnek.

gunyolódásokkal és szidalmazások-
kal becsémélte Hitler. A Stefani
iroda szerint a tüntetést nem szün-
tették be, sőt abban állítólag még
hivatalos közegek is szerepet ját-
szottak volna. Érdekes, hogy a né-
met távirati iroda csak egysze-
rűen közli az eseményt, de kom-
mentárt az olimpiai összhang ér-
dekében nem fűz hozzá.

Abesszínek vakmerő felkelő- támadása Addisz-Abeba ellen

(PORT SAID.) Ideérkezett hí-
rek szerint Szent György napján
a felkelők az ogasi határpont fe-
lől három csoportban megtámad-
ták Addisz Abeba városát, Patro-
pa püspököt a felkelők előbb bán-
talmazták, majd megölték. A vá-
ros utcáin heves harcok keletkez-
tek, amelyek valósággal lázba hoz-
ták a lakosságot. Az olasz ható-

ságok azonnal akcióba léptek és
erélyes intézkedésekkel gyorsan
rendet teremtettek. Utasítást ad-
tak a lakosságnak, hogy térjenek
házaikba, az üzleteket pedig be-
zárták. A várost ugyanakkor va-
lósággal hadi állapotba helyezték
így gyorsan sikerült a megzavart
nyugalmat helyreállítani, a felke-
lőket pedig ártalmatlanná tenni.

Fokozottabban fogja felvenni a kormány a harcot a tüdővész ellen

(BUCURESTI.) Tegnap Tata-
rescu poianai birtokán miniszter-
közi értekezlet volt, amelyen Di-
nu Bratanu pártelnök is részt
vett. A miniszterelnök beszámolt
a bel és külföldön újabban esz-
közölt nagy hadianyag-rendelések
ról, bejelentve, hogy két héten be-
lül a megrendelt hadianyag jó-
részt már az ország birtokába is
jut. Nistor egészségügyi minisz-
ter közölte, hogy a minisztérium
erőteljesen felveszi a harcot a ve-
szedelmesen pusztító tüdővésszel
szemben. Nyolc új szanatóriumot
létesítenek és a falvak egészség-

ügyi védelméről is fokozottabban
fognak gondoskodni. Augusztus-
ban — amint az értekezlet elhatá-
rozta — több megyében közigaz-
gatási jellegű értekezletet tarta-
nak egy-egy miniszter részvételé-
vel, majd Dinu Bratianu sürgeté-
sére kimondották, hogy erélyes
intézkedéseket tesznek az ifjúság
szellemi munkanélküliségének le-
küzdésére. Végül kimondották,
hogy a kormányát szervezés ügyét
és a jövő parlamenti programot
csak későbbi időpontban Bucures-
tiben fogják kidolgozni.

Véres politikai tüntetés Lengyel- országban és Franciaországban

(VARSÓ.) Véres események
játszódtak le a keletlengyelországi
Skolában egy ünnepség alkalmá-
val, amelyen 15 ezer ukrán nacio-
nalista tüntetett. A tüntetés al-
kalmával két lengyelbarát ukrán
fűtykösökkel agyonütöttek, egy

zsidót pedig súlyosan megsebesí-
tettek. A rendőrség végül is szét-
szórta a tüntetőket, akik közül so-
kat letartóztatott.

Ugyanakkor Párisból jelenti,
hogy Saint Zachone községben a
népfront hívei egy ünnepségből

visszatérőben megtámadták Da-
riot polgármester házát. A megtá-
madott polgármesternek hívei est-
tek segítségére. A támadók és
megtámadottak között heves har-
cok fejlődtek ki, amelynek négy su-
lyos és számos könnyebb sebesült
je van. A rendőrség közbelépése
csak nehezen tudott rendet terem-
teni. A polgármester lakását most
csendőrok őrzik, mert a népfront
hívei végleg leakarnak vele szá-
molni.

— GYERMEKE SZÜLETETT A NO-
VÉ OPERÁLT FÉRFINÉK. Varsói je-
lentés szerint ott 2 év előtt az egyik
neves sebész tanár nővé operált egy
Tennenbaum nevű fiatal embert. Tennen-
baum kisasszony egy évvel ezelőtt férj-
hez ment és most a varsói szülészeti kli-
nikán egészséges gyermeknek adott élet-
tet.

— Nagy sikerrel zajlottak le az
országos Petőfi-ünnepségek. Szig-
hisoarai jelentés szerint Petőfi
Sándor halálának évfordulóján,
július 31-én évről-évre lerójják
kegyeletét országgrészünk magyar-
sága a halhatatlan költő emléke
előtt. Az ünnepi gyászbeszédet
Szabó Béni országgyűlési képvisel-
ő mondotta, majd Walter Gyula
két alkalmi költeményét sza-
valta el. Ürmösy Gyula lelkész és
Katona Endre. Kerestély Gyula
Petőfi egyik legszebb költeményét
szavalta el ezután, majd a Ma-
gyar Kaszinó Dalkör és a többi
dalárdák énekszámaival haligálták
nagy áhítattal az ünneplő közön-
ség. Ezután az egyes testületek
és társadalmi egyesületek helyez-
ték el koszorúikat a Petőfi em-
lékműre. A Magyar Párt nevében
dr. Willer József helyezte a koszo-
rut beszéd kíséretében.

MOZI

EDISON-MOZGÓ MŰSORA:

3 film egyszerre! I. AZ Ó SZERELMŰK.
Csodafilm. Charles Boyer, Katarina
Hepburn. II. GYILKOSSÁGGAL
KEZDŐDİK. Büntügyi dráma. Myrta
Loy, William Powell. III. MICKI
MAUS. Helyárak: 9 és 13 lej. Kez-
dés: 3, 6, 9.

DAVILLA SZINKÖR-MOZGÓ

Kedden: BORNEÓI BESTIAK.
Magyar felirattal. Szerdától: FEL-
TÁMADÁS. Ana Sten-nel.

OPERA-MOZGÓ MŰSORA:

Kedden, szerdán: FÖLDÖNTÜLI SZÉ-
RELEM. Fősz.: Gary Cooper és He-
lene Hayek.

ROYAL-MOZGÓ MŰSORA:

Kedden: Shirley Temple csoda-
szép jubileumi filmje: A MI KIS-
LÁNYUNK. Két pompás kísé-
rő-műsor. Előadások kezdete: 5, 5, 7
és 9 órakor.

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA MŰSORA

Kedden: ANGYAL AZ ALVILÁGBAN.
Fősz.: Sylvia Sidney.

MUNKAS-MOZGÓ MŰSORA:

Kedd 3, 6, 9-kor: I. A TITOKZATOS
SZOLGÁLAT. Kémdráma. Főszé-
rebben: Kay Francis és Leslie Ho-
lard. II. ELRABOLTAK EGY
GYERMEKET. Gangster filmdrá-
ma. Fősz.: Dorothea Wick.
Szerdán új műsor: AZ ÉLET UTJA. II.
A HANGYA ÉS A TUCSOK. III. A
MIKULÁS AJANDEKA. Silli Sim-
phonie.

MI TÖRTÉNT CORDOSON?

Büntény, öngyilkosság, vagy egyszerű eltűnés
„hősnői“ lettek-e Hatfaludi Jenő
édesanyja és felesége?

(CLUJ.) Tegnap délután jelentést tettek a rendőrség büntügyi osztályán, hogy Hatfaludi Jenő cordosi fiatal munkás édes anyja és felesége egy hete nyomtalanul eltűntek hazulról. A feljelentés szerint a fiatal asszony két nap múlva visszakérült, de az anyós nem, az öreg asszony ruháját a közeli erdő szélén találták meg.

A szenzációsak látszó ügyben tegnap kint jártunk Cordoson.

A TITOKZATOS HÁZ

Hatfaludi lakása felől nehezen kaptam felvilágosítást, miután a falu lakossága inkább valami csuf néven ismeri. Egyébként a község tulsó végén lakik egy kunyhónak is alig nevezhető házikóban, magas deszkakerítéssel körülvéve és teljesen elkülönítve a nagy világtól. Miután a ház be volt zárva és az udvaron veszettül ugatott a hatalmas házőrző-kutya, egy arra haladó kis fiút kérem meg, legyen a segítségemre, a Hatfaludival való beszélgetésben.

De hiába kiáltotta a kisfiu néhányszor: „Jenőke bácsi“ senki sem jelent meg a kapunál. „Jenőke bácsi“ nem volt otthon. Közben több férfi és egy asszony jött ki a faluból. Néhány perccel belül hatalmas tömeg csődült össze a kunyhó előtt és sugdolózni kezdett.

FALUSI KIVÁNCOSISÁG

— Az asszonyok után tetszik nyomozni? — kérdezte tőlem az egyik menyecske a báméskodók tömegéből. Tessék csak idehallgatni, mindent el fogunk mondani.

Azután sok mindenről tudomást szereztem, ami a feljelentéshez tartozik.

MI IS TÖRTÉNT CORDOSON

Nyolc nappal ezelőtt Hatfaludi távollétében — aki városunkban keresi mindennapi kenyerét, nehéz verejtékes munkával — eltűnt egy malaca. Este az asszonyok, az édes anyja és a felesége — csak annyi magyarázatot tudtak adni az elkereseredett férfinak, — hogy ők is nagyon bánkodnak a malac eltűnése miatt. Hatfaludi azonban nem elégedett meg a válasszal, s állítólag azzal az erőlyes parancssal küldte el őket hazulról, hogy a malac nélkül ne merjenek visszatérni.

MALACKERESÉS — ASZ-SZONYEILTŰNÉS

A két nő nyomban el is távozott — még akkor éjszaka — csak néhány nap múlva került vissza, de egyedül a fiatal asszony. Az egyik ismerős fuvaros felesége állítása szerint ekkor Hatfaludi súlyosan elverte volna feleségét és ismét elkergette hazulról.

— Miért jöttél vissza malac nélkül?

Az asszony megint eltűnt. Semmi életjelt nem ad magáról, éppen úgy, mint Hatfaludi édesanyja. Egyesek azt beszélnek, hogy a két eltűnt nő valószínűleg az erdőben bujkál. Másoknak azonban az a véleményük, hogy bizonyára elpusztították magukat, mert az utóbbi időben — különösen az anya — nagy megelégteték állandó gyötrelmeket okozó életüket.

EGY KIS SZERELMI

„ROMANTIKA“

Hatfaludi miltja egyébként igen érdekes és valami romantika is van benne.

Tíz évvel ezelőtt összeköltözött egy csinos fiatal leánnyal. Fiatal vadházastársának már az első napokban szigorúan megparancsolta, hogy minden este 40 lejtvigyen haza.

— Nem törődöm azzal — mondotta Hatfaludi — hogy dolgozni fogsz érte, koldulni, lopni vagy szerelmeskedni. De a 40 lej meg legyen!

A fiatal nő úgy is cselekedett. Néha dolgozott, máskor nem tudni mit csinált, ha pedig másképpen nem tudott pénzre szert tenni koldult, mindaddig amíg a rendőrség észre nem vette. Letartóztatták. A munkabíroság azután több hónapi gyűjtőtelepi munkára ítélte a fiatalasszonyt, aki néhány nappal ezelőtt szabadult ki a fogházból.

Hatfaludi azonban, mialatt első „életpárja“ be volt zárva, másik nővel „esküdött meg“ a Hold és a kacagó csillagok fényénél. Azzal élt, amíg a malac-eltűnés miatt, — ahogy mondani szokták — kiűtött közöttük a családi „forradalom“.

A büntügyi rendőrség tüzetes nyomozásba kezdett a különös körülmények között eltűnt asszonyok tartózkodási helyének felderítésére, vagy esetleg holttestük megtalálására. Mert egyelőre még nem tudni, hogy mi is történt: eltűnés, öngyilkosság, vagy más büntény?

(p. j.)

MUNKÁS MOZGÓ

Szerdén és a következő napokon 3, 5, 7 és 9-ór:

I. AZ ÉLET UTJA

Az első színes film a színpadon
Helyárak 10 és 12 plusz 3 lej.

II. Hang a és a prücsök

III. A MIKULÁS AJÁNDÉKA 5-11 óráig
Színpadon - Színes film„Ex-lex“-rendszer
a városházán

(CLUJ.) Az új közigazgatási törvény világosan és határozottan előírja, hogy a városi és községi időközi bizottságok megbízatása a törvény életbeléptetésétől számított négy hónap elteltével megszűnik. Ezzel egyidőben megszűnik az „interimárok“ immár évek óta tartó, rendszeresített uralma is, mert a törvény úgy intézkedik, hogy a közigazgatás irányítását a polgárság szabad akaratából választott tanácsok vegyék át.

Az időközi bizottság megbízatása ezek szerint július 27-én már lejárt, de a város vezetősége mátkacsul még mindig helyén van és igazgatja a közigazgatás gépezetét. A belügyminiszter mindmáig nem hosszabbította meg az időközi bizottság megbízatását és így annak minden intézkedése illegális volna. A városházán nyolc nap óta „ex-lex“ uralkodik, ennek ellenére azonban terveket szőnek és sokmillió költségvetésű munkálatok ügyében tárgyalnak. Olyan a hangulat, mintha az időközi bi-

zottság időtlen-időig, tizenhatod-iziglen örökölhető mandátummal rendelkezne. Dr. Anca alpolgármester egészen kedélyes, amikor az időközi bizottság sorsa felől érdeklődünk.

— Oh kérem — mondja nevetve és méltatlankodva — mit érdekl az urakat az időközi bizottság sorsa?

Itt szerényen közbevetjük:

— Az időközi bizottság megbízatása megszűnt. A belügyminiszter nem adott újabb megbízatást az ügyek vitelére.

— Hát valóban nem kaptunk meghosszabbítást a belügyminisztertől, de kapunk. Fogunk kapni. Ettől nem fájhat a városi polgár feje.

Igy beszél a polgármester. Eből azután megtudhatjuk, hogy a belügyminiszter meg fogja hosszabbítani az időközi Bizottság kinevezését. Addig azonban, amíg az megtörténik, a városházán az ex-lex divatja lesz. A választásokról azonban szó se eszik...

Augusztus 15-én,

szombaton este 9 órai kezdettel az új Iparkamara nagytermében díszhangversennyel egybekötött táncmulatságot rendez a cuji nyomdász-szervezet fennállásának 75-ik évfordulója alkalmából. A hangversenyen a cluji, oradeai, timisoarai, sibiui dalárdák, valamint a cluji Gutenberg-zenekar vesznek részt. A műsor román, magyar és németnyelvű lesz. Belépődíj: 32 és 22 lej.

— ELLENZÉKI AKCIÓK A NEMZETI PARASZTPÁRTBAN.

A bucurestii Curentul Maniu Gyula tevékenységével foglalkozik. Megállapítja, hogy Maniu, bár nem hagyott fel tartózkodó maga tartásával, mégis szabadságot adott híveinek, akik az ardeai nemzeti parasztpárt érdekeinek képviseletére most bizottságot választottak, amelynek Socol Aurel állott az élére. Ez a bizottság tegnap megjelent Mihalache előtt, akivel igen éles vitát folytattak le, de a vita eredménytelenül végződött, mert Mihalache semmiféle személyes akciót nem engedélyez. Az ardeaiak viszont a maguk részéről szintén nem engednek. Az ellentétek így igen súlyos formát öltöttek és nem lehet tudni, hogy hová fognak még vezetni.

— Gazdasági tárgyalások Románia és Magyarország között. Budapesti jelentés szerint Magyarország és Románia között közelebbi fontos gazdasági jellegű tárgyalások indulnak meg a petróleum és fakivitel fokozása, illetve az e téren felmerült lebonyolítási nehézségek kiküszöbölése céljából.

— A tüdőbajos fiu kérése. Mérszáros Károly 15 éves szegény gyermek fordult ma segélykérés-sel szerkesztőségünkhöz. Orvosi bizonyítványt mutatott fel, amely szerint tüdőbaja alapos gyógykezelésre, gyógyszerekre és a jó táplálkozásra volna szüksége. Dolgozni nem tud és hogy súlyosan veszélyeztetett egészsége helyreállhasson, a jó emberek támogató segítségét kénytelen kérni. A szerencsétlen, jobb sorsra érdemes magyar fiu Brutarilor ucca 21 sz. alatt lakik és mindennemű, még a legkisebb adományt is őszinte nagy örömmel fogadja. Adományokat részére szerkesztőségünk is készséggel továbbít. A szegény nagybeteg magyar gyerek kérését nyomatékosan ajánljuk tehetősebb olvasóink pártfogásába.

— Gépkocsi szerencsétlenség érte a bucurestii csehszlovák követet és családját. Brasovból jelentik: Tegnap délelőtt a brasov-fogaras országúton súlyos gépkocsi szerencsétlenség történt. A csehszlovák követség autója, amelyben Jan Seba követ és családja ültek, felborult. A követ felesége és leánya, valamint a sofőr súlyos sérüléseket szenvedtek, míg maga a követ könnyebb zúzódásokkal került ki a szerencsétlenségből. Valamennyiüket az egyik brasovi szanatóriumba szállították ápolás céljából.

Ruhák festését
és tisztítását

„CRISTAL“

CLUJ végzi kifordás'a'ann
Tel. 180. Céguladonos TÖTT

SPORT

Az olimpia tegnapi hőse:

Helena Stephens 17 éves amerikai leány,

aki férfiaknak is becsületére való új világrekordot állított fel a 100 m-es síkfutásban. A néger Owens megszerezte USA-nak a 100-mes férfibajnokságot — A németek a kalapács vetésben nyerték újabb aranyérmet — Újabb győzelmeiket aratták a magyar birkózók, de a futók — Kovács kivételével kiestek

(BERLIN.) Az olimpia tegnapi hőse egy 17 éves leány: Helena Stephens, aki a 100 m-es női síkfutás előfutáiban 11.4 mp-cel olyan világrekordot állított fel, mely egy jó férfifutónak is becsületére válnék.

A férfibajnokságok közül négy számban avattak fel újabb bajnokokat, akik Németország, Egyiptom és USA részére szereztek babérokat. A magyar síkfutók mind kiestek az óriási küzdelmekből, Kovács azonban a 400 m-es gátfutásban biztos győzelmet aratott előfutáiban és remény van arra, hogy a döntőbe jut és a helyezettek között foglalt helyet. Kitűnően szerepelnek és küzdenek a magyar birkózók és modern pentatlonisták is. Részletes eredmények a következők:

800 m-es síkfutás. Az elődöntőket Woodruff USA, Williamson USA és Hornbostel USA nyerték. A magyar Szabó minden ambíció nélkül futott az első csoportban, ahol negyedik lett és kiesett. Szabó nem is akart indulni 800 m-en, mert 1500 m-re készül, de a vezetőség kényszerítette a versenyzésre. A döntőt ma futják le.

A szabadstílusú birkózásban Tóth legyőzte a francia Chatonnet, Zombory az olasz Nizzolat, Virág a finn Lohtit, Rihetcky az indus Rasult, Kárpáti az ausztráliai Gerardot. A magyarok közül Zomborynak van a legtöbb esélye arra, hogy aranyérmet szerez.

A súlyemelés pályaszíjában olimpiai bajnok Terlazzo USA 312.5 kg-mal, 2. Soliman Egyiptom, 3. Stamas Egyiptom. Könnyűsúlyban olimpiai bajnok Mechbach Egyiptom 342.5 kg-mal, 2. Theil Ausztria, 3. Jansen német.

A 3000 m-es akadályverseny három előfutámaak győztesei: Iso Holo finn 9 p 34 mp., Dompert német és Tuominen finn. A magyar Szilágyi kiesett a küzdelmekből.

100 m-es síkfutás. Olimpiai bajnok Owens USA 10.3 mp. 2 Metcalfe USA 10.4 mp. 3. Oseadarp Hollandia, 4. Wykoff USA, 5. Borchmayer német. 6. Strandberg svéd. Sir az elődöntőben kiesett Metcalfe csoportjában.

Kalapácsvetés. Olimpiai bajnok Hein cémét 36.49 m. Olimpiai rekord. 2. Blask német 35.04 m. 3. Warngaard svéd. 4. Koutonen finn. 5. Rowe USA 6. Favor USA.

400 m-es gátfutásban az első előfutamban Kovács magyar 53.7 mp-es idővel győzött minden megerőltetés nélkül, kivül a 6 előfutamban csak a Fülöpszéti White ért el jobb időt 53.4 mp-cel. Meglepetés, hogy az olasz Facelli kiesett a második futamból.

A szerdai program eseményei: modern pentatlon (gúzás), törvívás (egyén), 110 m-es gátfutás, rudugrás, diszkoszvetés, 1500 m., 50 km-es gyaloglás, 200 m-es síkfutás, hölgyek egyéni törvívása és 80 m-es gátfutása. Lengyelország—Magyarország és Egyiptom—Ausztria futballmérkőzések, súlyemelés.

Berlini jelentés szerint Hans Wöllkét, a súlydobás olimpiai rendőrbajnokát — győzelme után — törzsmesterei rangból soron kívül hadnaggyá léptették elő.

MEGKEZDÖDÖTT AZ OLIMPIAI FUTBALLTORNA

(BERLIN.) A futballtorna selejtezőmérkőzései tegnap megkezdődtek. Norvégia 4:0 (1:0) arányban győzött Törökország. Olaszország pedig 1:0 (0:0) ra USA ellen.

FEHÉRRUHÁS LEÁNYOK KOSZORUZZÁK MEG AZ OLIMPIAI BAJNOKOKAT

(BERLIN.) Kétségtelen tény, hogy a

németek a rendezésben felülmúlhatatlanok és az olimpiát úgy rendezték meg, hogy mintául szolgálhat valamennyi nemzetnek, akik a jövőben az olimpia megrendezésére vállalkoznak. Érdekes volt megfigyelni, hogy az atlétikai versenyek alkalmával a stadion négy sarkában gép volt felállítva, amely jelezte a versenyző startszámát és az elért eredményét. Ezeket a táblákat a stadion bármely pontjáról el lehetett olvasni.

Nagyon emelte az olimpia tiszteletességét az, hogy az első három helyezett egy erre a célra készített háromlábú emelvényre ment fel a verseny végén. A győztesek elé három fehér ruhába öltözött leány vitte a babérokoszorút és megkoszorúzták őket, majd az olimpiai bajnoknak átajándékozták a

győzelem szimbolusaként a tölgylevelet.

ÖRÖKRE ELTILTANAK EGY MAGYAR OLIMPIAI MŰGRÓT A VERSENYEZTŐL. A berlini olimpiára a magyarok Vajda László műgróbját is kiküldték, ő azonban már a harmadik nap Berlinben olyan súlyos betegséget kapott, amivel nyomban kórházba kellett szállítani. A magyar vezetőség megállapította, hogy Vajda betegségét súlyos fegyelmezetlensége miatt szerezte, amiért otthon fegyelmi elé állítják és valószínűleg örökre eltiltják a versenyzéstől.

NEM HITELESÍTIK A NÉGER OWENS 10.2 mp-cs 100 m-es síkfutó világrekordját, mert a versenyzőt hátszél támogetta.

Az olimpia gyomra

Tizenhátfogó és menükészítők az olimpiai faluban, ahol minden nap konyhában főznek a világválogázók részére

(BERLIN.) Az olimpiai falu közepén a sok villaszerű apró ház között háromemeletes magy épület emelkedik. Az olimpiai falu konyhája és étkezője, itt főznek és itt tállalnak a világ minden részéből Berlinbe sereglő versenyzőknek.

Ötvenhárom nemzet — ötvenhárom izlés és szokás. Az olimpiai konyha pályázata igazán nem könnyű feladat és fokozott gondossággal kell ahhoz, hogy minden nemzet versenyzőit izlésük szerint kielégítsék. Ugyanis az izomkolosszusok gyomor szempontjából — vattababák. A megváltozott koszt mindjárt megérzik, az idegen ételek károsan befolyásolják a kondíciójukat. Kétszeresen fontos a versenyző kosztja is így kétszeres gondossággal vigyáznak is, hogy mindenki otthoni szokások és a saját szája szerint étkezhessek.

ÖTVENEGY KONYHA — ÖT-VEGENGY ÉTTEREM

A háromemeletes épületben, amely a dóberitz olimpiai falu közepén emelkedik, azt mondhatjuk: a világ gyomra adott találkozót. Csak három nemzet számára főznek külön épületben — ott, ahol laknak — Németország, Japán és Magyarország számára. Ezzel a három konyhával együtt összesen ötvenegy konyha és ugyanannyi étkezőterem van az olimpiai faluban.

A főépület beosztása igen praktikus. A bejárat felőli részre nyílnak az éttermek, kényelmes asztalokkal, széles terrasszal, úgy, hogy ha valamelyik nemzetnek kedve kerekedik a szabadban étkezni, ennek sincs semmi akadály. Minden étterem felett ott van a tábla, amely jelzi, melyik országé. Az étteremmel összekapcsolódik a konyha, amelynek ablakai azonban már az épület másik részére nyílnak. Az éttermet és a konyhát vékony — középső részén széttolható ablakokból álló — fal választja el az eltolható ablakokon keresztül pillanatok alatt az étterembe kerül a konyhában elkészült étel.

A SZAKÁCSMŰVÉSZET FELLEGVÁRA

A nők örökre sajnálhatják, hogy számukra tilos a bemenet az olimpiai faluba. Mert a konyhát, amelyben érvényesül a modern konyhatechnika minden vívmánya, háromemelet magasságban, nyugodtan a szakácsművészet fellegvárának lehet nevezni.

Minden elektromos uton megy. Szikrázóan tiszta, fénylő, guszpusztos a berendezés, egész csomó különleges konyhai újdonsággal. A burgonya és a gyümölcsök magvázását gép végzi el, hasonlóképpen az edénymosogatást, az edények fertőtlenítését és törlesztését.

MENNYYIT ESZIK AZ OLIMPIA?

A konyhákban már reggel 4 órakor

megindul a munka, hogy előkészítsék a reggelit. Minden konyhában megfődött nemzeti szakács parancsnokol a szükséges segédszemélyzet felett. Néhány nemzet van mindössze, amely semmi különleges kívánságot nem terjesztett elő, ezek számára egységesen főznek és menüjük a következő: Reggeli: grape fruit vagy narancs, zabpehelyleves vagy tejberizs, kakaó, tea, kávé vagy tej, vaj, méz, dzsem, tojás. Ebéd: Leves, hús, főzelék, burgonya, saláta, tészta, gyümölcs, sajt. Vacsora: erőleves, hal, felvágott vagy hideg sült, főzelék, burgonya, sajt, gyümölcs. Látható, hogy jól élnek az olimpiai falu lakói. Az ellátást az egyik nagy német hajóstársaság bonyolítja le, a fő-főparancsnok Ewald Pütz kapitány, terebélyes, jól táplált ur. elő reklámja a jó kosztanak. Érdekes adatokat mond el arról, hogy — mennyit eszik az olimpiai falu.

— Julius 31-ig — 25.000 kg. friss hús, 4000 kg. konzervhús, 3000 kg. friss hal, 30.000 kg. friss főzelék, 50.000 kg. burgonya, 150.000 kg. tojás. 20.000 darab citrom, 12.000 kg. alma, 4000 kg. banán. 6000 darab grape fruit fogyott el. Az ellátásra eredetileg 72.000 kg. húst és baromfit, 7000 kg. halat, 110.000 kg. főzeléket, 150.000 liter tejet, 300.000 drb. tojást, ugyanannyi narancsot. 50.000 grape fruitot, 100.000 darab citromot irányoztunk elő. — Ugy látszik ez az előirányzat nem lesz elegendő. Néhány ponton túllépés várható.

Hiába, jó étvágya van az olimpiai falunak! Evésben világrekordot állítanak fel!

A roppant ételmennyiséget a pincében épített különleges berendezésű hűtőházakban tartják. Hatalmas termeken keresztül sétálhat az ember, burgonyahegyek, retekdombok, articsókátmegek, babkolosszusok között, külön tartják a husokat, majd másutt a ládákban sorakozó gyümölcsöket, amelyek nagyrésze Olaszországból és Kalforniaiból érkezik.

SZIGETI MAGYAR TENISZBAJNOK VÁROSUNKBAN

(CLUJ.) Szerdán és csütörtökön a CAC újabb szép teniszatrakciót rendez, melyen Szigeti Ottó magyar bajnok, Sznopek, Balázs Zsiga és Kiss ifjúsági bajnok mutatkoznak be a legjobb helyi játékosok ellen. A nemzetközi bemutatón mindkét nap délután 4 órakor kezdődik a Korcsolyázó Egylet pályáin.

(UIOARA.) ASU—Avantul Sebes 7:1 (2:0). Bíró: Chioran, gólszerzők: Moldovan (5), Chiungan, Oniga, illetve Gergey tizenegyesből.

LISZT

könyvek és mindenféle bejelentési nyomtatványok kaphatók

BOROSNAL

MA ESTE FÉL 10 ÓRAKOR VIZI-UNNEPÉLY A STRANDON VILLANY FÉNY MELLETT

(CLUJ.) A napok óta tervezett világyűlés vizipólómérkőzésekre és uszóversenyre ma este kerül sor. A részletes program a következő: Néhány uszósám (staféták az összes cluji egyesületek legjobbjainak részvételével) UEC—Romania vizipólómérkőzés. műugrás, előképek, vizikabaré, CAC—Haggibbor vizipólómérkőzés. Tekintettel arra, hogy a rendező egyesületek rendszeresen akarják az esti versenyeket, propaganda céllal igen alacsony helyárakat állapítottak meg: tribün títés 20 lej, állóhely 12 lej.

A VICTORIA vezetősége tárgyalásokat folytat vasárnapra a Phoenix csapatának lekötésére.

SOMOGYI KLARI nyerte a női egyes bajnokságot a CAC teniszversenyén, aki a döntőben 6:1, 6:2-re győzött Bereczky CAO ellen, 3. Liska CAO és Papp ASO. Ma az összes többi számokat befejezik.

A KERULETI vizipólóbajnokságban Románia 3:2 (2:1) arányban verte a Haggibbor II. csapatát. A durva játékért a Haggibbor Török bírót hibáztatja.

SÓLVAY—HAGGIBBOR 5:1 (2:1). Gólszerzők: Pacurar (3). Makrai 11-esből és Rimu, illetve Krausz.

A CAC IFJUSÁGI TENISZKUPAJÁT a CAO csapata nyerte, melynek a döntőben a CAC az oradeaiak 2:1-es vezetése után feladta a küzdelmet.

TEKE-SPORT

A cluji kerületi közlemények

Felkérjük a kerület összes csapatainak elnökeit, hogy oktetlenül jelenjenek meg a f. hó 6-án, csütörtökön este 9 órakor a Moderna helyiségben (Calea Reg. Carol II.) tartandó rendkívül fontos és sürgős ügyek tárgyalására tartandó ülésen, melyen egyébként a megjelentek számára való tekintet nélkül, határozni fognak.

Cluj, 1936. augusztus 1-én.

Dr. I. G. Russa sk. elnök. — V. Fodor sk. főtitkár.

Társaság

(A TFK GYOPAR TURISTA EGYESÜLET felhívja tagjainak, valamint az érdeklődők figyelmét az augusztus 9-én tartandó nagy turista találkozóra a valea Draganban, ahol résztvesz a CAO zászlószentelési ünnepségein. Ugyanakkor megtekintik a gyönyörű fekvésű Moara Dracului (Ördögmalom) vizest és fürdés lesz a Dragan és Crăciun partokon. Indulás szombat éjjel 2 órakor a vármegyeháza elől. visszaérkezés vasárnap este 11 órakor. Jelentkezni lehet péntek estig a C. Motilor 8. sz. alatti klubhelyiségben.

Rádió

SZERDA. augusztus 5.

BUCURESTI. 6.30: Torna, hanglemek, szakelodás. 13.30: Hírek. 13.40: Lemezek. 14.15: Hírek. 14.30: Lemezek. 19.05: Zenekar. 20: Előadás. 20.20: Lemezek. 21.10: Felolvasás. 21.25: Albu Sándor hegedül. 22.05: Duci Anna énekel. 22.30: Hírek. 22.45: Kis rádiózenekar. 23.45: Hírek, kávéházi zene.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, lemezek, éntrend. 11: Hírek, Felolvasás, előadás. 13.05: Ének zongora kísérettel. 13.40: Hírek, szalonzene. 15.40: Hírek, éntrend. 17.15: Előadás. 18: Elbeszélés, cigányzene. 18.30: Előadás. 19.25: Előadás, zongoraverseny. 20.25: Előadás, hanglemek. 21.15: Olimpiai híradás. 21.40: Kabaré-est. 22.20: Hírek, jazz. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 19.30: Cigányzene, felolvasás. 20.50: Hírek. 22.15: Hanglemek. 23.30: Olimpiai híradás.

BERLIN. 7: Olimpiai híradás. 19.05: Fúvós zene. 21: Olimpiai visszhang. 24: Lemezek.

KI a Szamos vizét 1150...

Egy pohár víz útja a fenyőborította havasoktól a Viviani csöveken keresztül a rézcsapokig

17 millió liter víz fogyott el városunkban a legmelegebb nyári napon. 81 milliót költött a vízmű berendezésekre 10 év alatt

(CLUJ.) Csodás nesztelenül szalad velünk ez a Plymouth-gépkecs. Hárman ülünk benne újságírók, a soffőr keze nyugodtan pihen a kormánykereken, a kilométerjelző ideges tüje a hatvanas körül izeg-mozog, hűvös levegő borzolja arcunkat, emberek, kocsik szaladnak el mellettünk, egy erős kanyarodó és máris a fenesi vízműtelep kavicsos udvarán csikordulnak meg a kerékfékek. Megérkeztünk. A telep díszbeöltöztetén várja vendégeit.

VIZFOLYAM A FÖLD ALATT

Tizenhat kutat látnak itt önök maguk előtt — magyarázza vezetónk, Gherman mérnök, ingujjra vetkőzve és végigmutat a szerteszórt betonkupokon. Mind-egyik kut egy vastag rostás vascsőből és egy vékonyabb felszívó csőből áll, amelyeket a vízszállító rétegig süllyesztettünk le. Lábunk alatt néhány méter mélységben két vízhatlan földréteg között hatalmas vízfolyam húzódik, amely a környező havasokról indult el és tart a város felé. Mi ezt az óránként néhány milliméter gyorsasággal haladó vízréteget szeljük keresztül kútjainkkal. A kutak három nagyobb méretű gyűjtőbe nyomják vizüket, ahonnan az tovább indul rendeltetése felé. A város jelenleg a tavaszi oladások vizét használja, mert az most érkezett el körülbelül a völgybe, így bőséges vizünk van egészen őszig, amikor a nyári kánikula kismenyiségű csapadékja érkezik a kutak alá a föld alatt.

UTAZÁS A GÉPHÁZ KÖRÜL

A víz szivattyúzását, ámbár nagyon valóságos hangzók, a Szamos végzi. A Szamos vize hatalmas turbinát hajt, mely működésbe hozza a belföldön gyártott és nagyon bevált éjjel-nappal dolgozó Schiel-féle pumpákat. A gépeket úgy építettük, hogy azokat bármikor villanyerőre kapcsolhassuk át. Az összegyűjtött víz innen egy másik, lejjebb fekvő átvágás kútjainak vizével együtt az ugynevezett Vianini-féle új rendszerű betoncsöveken megy egyrészt a Mănăsturon, másrészt a Szamos alatt a Grigorescu-ut felé, ahol már várja a következő gépház, hogy felnyomja a Fellegvár tetején levő 3000 köbméteres víztartályba.

Beszállunk az autókba, túlkölés, porzik az ut, bent vagyunk a Mănăsturon, elszágulunk a strand előtt és már fel is tűnik a Grigorescu-uti gépház alacsony épülete. Minden tiszta, ragyogó, halk zümmögéssel jár a dinamó, elcsodálkozunk, jegyeztünk, megint bent vagyunk az autóban, amely zakatolva mássza meg a hegyet, hogy odakanyarodjon a víztartály bejárata elé.

GUMICSIZMAVAL A VÁROS „TORKÁBAN”

— Akinek van kedve utánam

jönni az egyik kiüritett víztartályba, huzzon fel gumicsizmát — adja ki Gherman mérnök a jelzést. Lázasan igyekszem eleget tenni a parancsnak, aminek az lesz a vége, hogy felhuzok egy bal lábas csizmát a jobb lábamra, jobb lábamat a bal lábamra, úgy, hogy az egybegyűlt újságíró-sereg hallatlan erőfeszítése kell ahhoz, hogy közös erővel leránggálják a lábamról. A következő próbánál jobban járok. Levetem a cipőm és most már hála Istennek csak az egyik lábamon van felemás gumicsizma.

Előttünk kárbid-lámpát visznek, lassan botorkálunk le egy keskeny vaslépcsőn. Hátam mögött román kollégám a felemás csizma másik darabjával lábán és halk szavakkal emlegeti a csizmatárs ostoba tulajdonosának nagyszüleit. Bölcse hallgatok.

EGY KEDÉLYES NYARALÓHELY

A két évvel ezelőtt ötmillió költséggel épült betonvíztartály a város vízellátásának biztonságát szolgálja. Az ide felszorított vizet abban az esetben adják át a használatnak, ha a vízfogyasztás meghaladja a normális kereteket. Így történt ez például csütörtökön, amikor nem kevesebb, mint 17 millió liter víz fogyott el, amely kiüritette az egyik 1500 köbméteres tartályt is jórészt, úgy, hogy ebből a vizet teljesen leeresztették és így tették látogatók fogadására alkalmassá.

A tartály öt méter magas kanyargó betonfolyosó. A lámpák

gyér világot vetnek, a csizmák halkan csoszognak, a levegő jólesően hűvös. Kint tombol a kánikula. Mi néhány méterrel a föld alatt összeborszongunk. A falak simák és nedvesek.

— Vigyázat! Senki se közeledjék ahhoz a helyhez, ahol én vagyok! — kong a teremben a mérnök hangja.

Odairányítjuk lámpánkat. Embervastagságú cső torka tátong a földön.

— Akar lecsuszni a Szamosba? Lépjen ide be. Ezen a csövön vezetjük a Szamosba a felesleges vizet — kedélyeskedik a mérnök.

Végigfut hátunkon a hideg. Megkönnyebbülten fordítottunk hátat a sötét csőnek, huzzuk le a csizmáinkat és szálltunk ki a napfényre, a levegőre.

BESZÉLŐ SZAMOK

A város vízfogyasztása az elmúlt év augusztusától napjainkig 5 millió 722 ezer köbméter volt. A vízvezetési berendezésekre tíz év alatt 81 millió 726 ezer lej költöttek. A Rahovei-uti víztartály építése 5 millió 913 ezer lejbe került. A víz köbmétere Bucurestiben 8, Aradon, Timisoara 8, Galatiban 10, nálunk 6 lejbe kerül.

Vezetónk mondotta ezeket az adatokat az autóban visszafelé menet a városba. Egyik idősebb kollégám megcsóválta a fejét:

— Olcsó, olcsó, de azért én még is inkább csak bort iszom...

A mérnök mosolyogva felénk fordította a fejét:

— Hiába! Azt is csak a mi vízünkéből csinálják... (m. b.)

Jóváhagyták Bucurestiben a mérnöki hivatal nagyszabású uccarendezési terveit

Kijavítják az elhanyagolt hóstáti uccákat is

(CLUJ.) Nemrégiben hírül adtuk, hogy a városi mérnöki hivatal nagyszabású uccarendezési tervet dolgozott ki, amelyet Ciortea városi főmérnök az időközi bizottság ajánlásával felterjesztett jóváhagyásra a legfelsőbb műszaki tanácshoz. A bemutatott tervvel most tért vissza Ciortea főmérnök és közölte velünk, hogy Bucurestiben jóváhagyták a több évre szóló uccarendezési munkálatok

elgondolásait, így annak megvalósítása elől elhárult minden akadály. Hátra van azonban még a munkálatok pénzügyi kérdése. Amennyiben a város vezetősége megfelelő fedezetet talál a költségvetésben erre a célra, a munkálatokat még az ősz folyamán megkezdik.

A „Jóestét!” munkatársa Ciortea városi főmérnök előtt szóval tette a hóstáti gazdák kérését,

Apró- vagy keretes-hirdetést

lapunk számára **FELADHAT** a P. UNIRII mellett

NOVA-kölcsönkönyvtár

üzletében is Str. Memorandului 16.

Fajtiszta küküllőmenyi BOROK
LEGOLCSÓBBAN csak a termelőnél
CLUJ, Str. R. Maria 34.

hogy a szörnyűséges állapotban levő hóstáti uccákra is gondoljanak a nagyszabású uccarendezések során. Kérésünkre Ciortea főmérnök a leghatározottabban megígérte, hogy felveszi programba a Szentpéteri templom mögötti utcák, elsősorban is a Marechal Foch-ucca rendezését.

A VÁROS NÉPMOZGALMI ADATAI SZAMOKBAN

(CLUJ.) Az anyakönyvi hivatal városunk népmozgalmi adatait (július 18-tól augusztus 3-ig) a következőkben tünteti fel:

Házasságot kötött 47 pár.

Született: református 28, római katolikus 16, unitárius 1, izraelita 13, görög katolikus 20, ortodox 12.

Meghalt: református 19, római katolikus 26, unitárius 2, lutheránus 3, adventista 1, izraelita 13, görög katolikus 23, ortodox 7.

SZERETŐJÉT SZEREPELTETVE „FELESEG” GYANANT MONDATTA KI VALASAT A FURFANGOS FRANCIA MÉRNÖK

(PARIS.) Ötletes módot választott egy francia mérnök Saint-Amand helységben arra, hogy feleségétől elválhasson. A mérnök, miután hasztalanul próbált a válás kérdésében feleségével meggyekezni, ravasz fogást vett igénybe. A válókeresetet beadta felesége tudta nélkül és felesége lakhelyénél kedvesének címét jelölte meg. Ez a Miotto nevű hölgy a válóperi tárgyaláson nagy „sikerrel” alakította a feleség szerepét, mert mindenbe beleegezett, úgy, hogy a bíró ki is mondotta a válást a felmutatott okmányok alapján, amelyeknél a mérnök szerencséjére az adatok nagyszerűen megegyeztek.

A mérnök ezután átadva feleségének a válást kimondó okmányt, elköltözött hazulról. A legérdekesebb a dologban az volt, hogy a bíróság a nő hibájából mondotta ki a válást. A Saint-Amandi mérnök felesége csak nagyot nézett, amikor a válás kimondásáról értesült s ügyvédhez fordult védelemért, annál is inkább mert a bíróság a válóperi költségek megfizetésével is őt terhelte meg. Ügyvédje utána nézve a dolgoknak, kiderítette a való igazságot, most azután a valódi feleség bűnügyi feljelentést tett férje és annak kedvese ellen szélhámos-ságért, közokirathamisításért, a hatóság félrevezetéséért s emellett leszögezi azt is, hogy bár férjének szigorú megbüntetését kívánja, nem hajlandó attól elválni, mert szereti. De egyben erkölcsi kártérítést is követel tőle és a feleség szerepét játszó nőtől azért, mert az ő személyét a bíróság előtt ilyen csunya módon meghurcolták.

Az érdekes bűnper fejleményeit jogi körökben nagy figyelemmel kísérik.

APRÓHIRDETESEK

Csak portózzal jelölt leveleket fogadjunk. Vidékieknek válaszbeli levelek kérésére válaszolunk. Hivatalos órá reggel 8 óráig este 7 óráig.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZETEK
ROSNER ORAS, EKSZERESZ CLUJ,
REGELE FERDINAND 114. TAKARE-
KOSAGI KONYVECSKERE KISZOL-
CALOK (f 550)

KÖZÉPKORU intelligens iparos ke-
res idősebb nőt, kitől 2000 lejt kapna
kölsön és lakást is. Teljes című vá-
laszt „Becsületes” jelígre. (2427)

KÖZÉPKORU iparos keres éltés nőt,
kinek nyugdíja vagy valami kis vagyo-
na van. Teljes című levél „Kettesben
könnyebb” jelígre. (2428)

SÉTAPARTNER keres, kinek jó hang
ja van. művelt 35-45 éves független
uriember személyében, csak pontos cím
re válaszolok. „Jó szándék” jelígre. (2437)

ÖSZÜLŐ korrekt, keresztény URI-
EMBER egyetemi diplomával, nyugdíj
jogos, kölcsönös szimpátia esetén HA-
ZASODNA középkoru, jóllelt, gyer-
mektelen, anyagilag teljesen független
nagyon intelligens VALÓDI uri hölgy-
gyel. Szíves levelet a kiadóba kérek
„Harmónia” jelígre. (2121)

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZETEK
CASA OROLOGELOR, PIATA MIHAI
VITEAZUL 11. SZ. (f 243)

BENZINMOTOR cséplésre vagy ma-
lom hajtására alkalmas sürgősen el-
adó. Értekezni dr. Julius Coroiu ügy-
véd Cluj, Str. Reg. Maria 32. (2021)

HOFHEER 3 l. löhere morzsoló jó
karban eladó. Deutsch, Gherla. (2232)

DIOFA hálók eladók. Márk asztalos,
Fântânelei 30. (2239)

935 NÉGYZETMÉTERES HÁZHely
100.000 LEJÉRT Dorobantilorba nyíló
uccában. Dr. Ligethy Miklós, Cluj, Ma-
rechalul Foch No 39. Telefon 14-66.
(f 953)

Készpénzért is

és 50 lej részletfizetésre
vehető és rendelkezésre készíthető
saját üzletünkben elő-
fizetői és térti cipeket

ARCO cipőkereske-
delmi vállalat
CLUJ, Str. Dubălarilor 13.

KERTÉSZLETEK ANDREI MURE-
SANUON RÉSZLETFIZETÉSRE is kap-
hatók már 42.000 lejért is. Dr. Ligethy
Miklós, Cluj, Marechalul Foch 39. Tele-
fon 14-66. Nagyjövőjű helyek, (f 932)

GYÜMÖLCSÖSÖK BEÁLLÍTÁSRA
NAGYON ALKALMAS TERÜLETEK,
HOLDANKINT 35.000 LEJÉRT RÉSZ-
LETFIZETÉSRE IS ELADÓK, városhoz
közel és fenséges kilátással. Dr. Ligethy
Miklós, Cluj, Marechalul Foch No 39.
Telefon: 14-66. (f 934)

GYÜMÖLCSPARCELLÁK Dámbul Ro-
tund, részletfizetésre is kaphatók. Dr.
Ligethy Miklós, Cluj, Marechalul Foch
39. Telefon 14-66. (f 935)

ELADÓ emeletes kertés villa, vétel
esetén három szobás komfortos lakás
azonnal átvehető. Értekezni Motior 35.
(P 992)

ÜVEGAJTÓS üzetberendezést keresek
megvételre. Jó árat fizetek. Balázs fo-
tócikk-üzlet. Memorandulul 12. (P 995)

SPLENDIDNÉL Viteazul 4. udvarban
harianyák, bluzok, kombinék, ingek,
zoknik gvári árban. (f 647)

GARANTÁLT I-a alpaka evőeszköz,
kiválóan nehéz, alkalmi vétel, feltü-
nően olcsó áron KUN MÁTYÁS FIA
RT.-NAL, Calea Marechal Foch 2.
(f 766)

75.000 LEJÉRT Dermata gyár köze-
lében egy szoba konyha és mellékhelyi
ségekkel álló szép telek eladó. Értekez-
ni Piata Mihai Viteazul 40, II. em. Bellu
ügyvéd irodában. (2214)

KERESUNK megvételre egy 8-10
lyukas Zephir kályhát. Cím: Edison-
mozgó. (f 944)

FEHÉR csempe főzőkemence eladó.
Str. Cernă Voda 9. (2411)

JÓKARBAN levő motorbicikli eladó
3000 lejért. Cal. Manastur 170. (2441)

EGY jókarban levő régi nagybögrő el-
adó. Kiss fodrász, Str. Chintaului 13.
(2423)

ELADÓ 500 négyzetméteres házhely
30.000 lejért Dorobantilorba nyíló uc-
cában. Cím a kiadóban. (2424)

EGY mély gyerekkosci eladó. Str.
Vasile Lupu 69. (2429)

DOMBUL ROTUNDON 2 szobás, gyü-
mölcös kertés, istálló házastelek 30.000
lejért eladó. Dombul Rotund 24. (2434)

HA A FEJE TETEJÉRE ÁLL, akkor
sem utánozhatja a csodás amerikai rend-
szerű univerzális passzirozó teljesítmé-
nyét, időt, pénzt egészséget takarít Leg-
olcsóbb MOSKOVITZ ÉS TÁRSANAL
Cluj, főpostával szemben, Takarékoság
ra is. (f 906)

CSÉPLŐGÉP 800-as Hoffher szisztém
motorral, más vállalat miatt olcsón el-
adó. Üzembem megtekinthető. Gottlieb,
P. Mihai Viteazul 32. (2414)

UJ diófurniros modern kombinált szek-
rény, kerekasztal eladó. Kudor, Ferdi-
mand 89. (2439)

GYERMEKKOSCI modern eladó. Str.
Maramures 1-c. (2431)

HUSZ év óta bevezetett kóser ven-
déglo betegség miatt átadó. Cím a ki-
adóban. (2430)

BÖZENDORFER zongora olcsón el-
adó. Dragalina 86. (2440)

SPRICELŐ FELSZERELÉS eladó,
mely áll villanymotor, légkompresszor,
tartály, villanykábel, gumicső és pisz-
tályból. Cím a kiadóban. (P 1003)

HYDRAULIKUSPRÉS 300 légkörös
magyfelületű, alig használt teljes fel-
szereléssel eladó cím a kiadóban. P 1004

FAVABÓGÉP eladó. Str. Vulcan 35.
(2449)

ELADÓ a Fluturilor telepen egy déli
fekvésű kettős sarok telek, ujonnan be-
kerítve, rajta épített 8x4 m. színnel.
Értekezhetni Piata Mihai Viteazul 7. sz.
7. ajtó. (2270)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ augusztus 15-re 3 szobás,
komfortos, világos, parkettes, emeleti,
uccai lakás. Mihai Viteazul 17. (2370)

3 SZOBÁS kertés komfortos lakás
azonnalra kiadó. Értekezni Motior 35.
(P 991)

GARCONLAKÁS elő és fürdőszobá-
val napos terasszal kiadó. Str. Elisa-
beta 30. (2403)

EGY különbejáratu üres szoba kiadó.
Str. Vladimirescu 17. (2410)

KÖZÉPISKOLÁS lányok, vagy fiukat
teljes ellátásba fogadunk központi la-
kásunkba. Jelige: „Uri házaspár”. (2419)

EGY szép udvari szoba napsütéses,
egészséges udvaru házbán azonnalra
kiadó. Str. Pata 87., ugyanott eladók
ócska, jókarban levő csatornák. (2412)

NAGY helyiség műhelynek vagy is-
tállónak olcsón azonnalra kiadó. Tre-
catoare 8. (2431)

KERTES házbán szépen butorozott
szoba fürdőszoba használatra kiadó.
Balcescu 17. (2438)

EGY szoba konyha teljesen komfor-
tos belvárosban 1500-ért kiadó. Vasile
Goldis 17. (2397)

FÜSZERÜZLET családi okok miatt ki-
adó. Cím a kiadóban. (2442)

KIADÓ két szoba konyha fürdőszoba
előszoba augusztus 15-től. Fürdőszoba
berendezést veszek. Str. Paris 60. (2443)

KIADÓ 2 szoba konyha, Str. Reg. Ma-
ria 12. (2447)

KIADÓ egy szoba konyha, Str. Carol
II. 94. (2446)

EGY szoba, egy szoba konyha üzlet-
heység kiadó. Avram Iancu 18. P 999

UDVARI szoba konyhás speizos la-
kást keresek, félévet előre fizetek. „La-
kás” jelígre a kiadóba. (P 996)

ÁLLAST KAPHAT

GÉPHIMZÓNOK, jól gyakorlott
VARRÓLEANYOK állandó elfoglalt-
ságra kerestetnek. Saját géppel ren-
delkezők előnyben. Fűzőszalon, Neculcea
2. Renner-palota. (2322)

JÓMUNKÁS borbélysegédet azonnali
belépésre felveszek. Jókarban levő vil-
lanvondolást megvételre keresek.
Szevilla. Memorandulul 24. (2396)

ÜGYES fiatal keresztény fűszerke-
reskedőség állást kaphat. Cím a ki-
adóban. (2422)

NÉGY középiskolát végzett egyének
elrusítóknak és gyakornoknak felvétet-
nek Fischer S. A.-nál, Cluj és Bucu-
restiben. (f 945)

TANÁRNŐT keresek vidékre 4-5
gyermek mellé 1-2-ik gimn. vizsgák
előkészítésére. Értekezni: Cipariu 26.
(2421)

GYERMEKTELEN házaspár 5000 lej
biztosítékkal lakás és szerény, de biz-
tos megélhetéshez juthat. „Szorgalmas
II.” jelígre. (2448)

ELSŐRENDÜ varrólányt felveszek.
Löwy szalon. Reg. Ferd. 6. (2444)

KISEGITŐT keresek azonnalra. Fri-
zeria Dobreanu, Regele Ferdinand 67.
(f 946)

KÉZI himzónőket keresek, ki toledót
is varr. Str. Voevodului 3. (2432)

VARRÓLÁNYT azonnal felveszek.
Cím a kiadóban. (P 1001)

MINDENES főzőnő augusztus 15-re
restetik. Str. Vlahuta 3. I. 6. (P 1000)

ONÁLLÓ fehérnemű és felsőruhás var-
rólányokat azonnal felveszünk. Szalon
Blanche. Dorobantilor 13. (P 998)

MUNKÁSLÁNYT felveszek. Tipogra-
fia Orient. Reg. Maria 11. (2453)

GYERMEKTELEN házaspár takari-
tás ellenében lakást kaphat. Eppler, Str
Saguna 16-a. (2452)

KEREKESEGÉD falura azonnal fel-
vétetik. Cím a kiadóban. (2426)

ÁLLAST KERES

HAZMESTERI állást keres belváro-
ban gyermektelen házaspár. Cím a ki-
adóban. (2393)

INTELLIGENS árvalány elmenne
uri családhoz bármilyen munkára. Cím
a kiadóban. (2418)

13 ÉVES ügyes fiu kifizetőnek ajánl-
kozik. Str. Bratianu 6. Péter Jánosnál.
(2413)

LAKÁST KERES

MUHELYNEK alkalmas helyiség, cca
250 négyzetméter, bérbe kerestetik. Ci-
meket kiadóba. „Azonnalra” jelígre.
(2585)

KÜLÖNFÉLEK

NYARALJUNK FALUN
napi 50 lejért, csodás levegő, stranddal.
Dios Beclean Somes. (2260)

**EGYÉVES KERESKEDELMI TAN-
FOLYAMRA** beiratkozás és felvilágosi-
Calea Regele Carol II. 26. (f 828)

EGYSÉGESÍTETT gyorsírást tanítok.
Str. Sincal 12. (2417)

FELKÉREM azon urat, aki csütörtök-
ön este a Cojocna-i autóbuszon
tárcát talált, a címét a „Joestét!” ki-
adójába megadni sziveskedjén. (2416)

ELVESZETT EGY RIDIKÚL vásár-
nap délután az A. Muresan végén, egy
Victoria Costea névre szóló CFR iga-
zolvánnyal. Kérjük a becsületes megta-
lálót, juttassa a „România Nouă” ki-
adóhivatalához. Str. I. G. Duca 3. hol
jutalomban részesül. (2415)

20.000 LEJ készpénzzel rendelkező nőt
társul venne urinő nagyjövőjű vállalko-
zásához. Jelige: „Feles társ”. (2420)

GARANCIÁKÉPES fiatalember kinek
a központban telefonnal felszerelt iro-
dája van, bármilyen képviselőket el-
vállal. Ajánlatokat „Agilis” jelígre ké-
rek. (2425)

ZONGORAÓRÁKAT legújabb akadé-
miai módszer szerint olcsón ad zongora
tanárnő. Kogălniceanu 23. hátul az ud-
varban. (2435)

VILLANYONDOLÁLÁS 150, vason-
dolálás 15, vizondolálás 20 lej. Székely
szalon, Reg. Ferd. 19. az udvarban. 2445

BENES RÉSZT VESZ A FEL-
VIDÉKI GYAKORLATOKON.

Prá-
gai jelentés szerint Benes szeptem-
ber első napjaiban részt vesz a Szlo-
venkó nyugati részén tartandó nagy
hadgyakorlatokon. Körülbelül
ugyanakkor tartják meg a kisan-
tant-értekezletet is, valamelyik
szlovenszkói fürdőhelyen, valószí-
nűleg Szliácson.

MEGVERTÉK A RENDŐRT AZ ITTAS FIATALEMBEREK

(CLUJ.) Az éjszaka folyamán Me-
zei Gyula Calea Motilor 60 szám,
Maziliul Nicolae és Mihailescu Moita
Str. Prof. Marinescu 98 szám alatt
lakó fiatal emberek italozás közben
összeszólalkoztak az egyik Calea
Victoriei-i vendéglőben. A veszeke-
dés hevében össze is verekedtek és
a közelben őrszolgálatot teljesítő
rendőrt, aki közbe lépett, tettege-
sen bántalmazták, amiért később
több rendőr előállította őket az I.
kerület irendőrségre, ahol megkez-
ték a kihallgatásukat. A három ve-
rekedő fiatal embert ma délelőtt át-
adták a hadbírósághoz.

ELÜTÖTTE AZ AUTÓ AZ UT- VONALON ÁTFUTÓ KISLÁNYT

(CLUJ.) Tegnap este fél 10 óra
tájban Dózsa Vazul sofőr, aki a
Turcului uccában lakik, 1017-es
számu cluji kocsiával a Huedin-
Cluj közötti országúton Capusról
jövet városunkba igyekezett. Ut-
közben egy hosszú sor falusi sze-
kérrel találkozott. A sofőr szabály-
szerűen a jobbfelőli részen folytatta
utját. Az utolsó falusi szekérhez ér-
kezve arra lett figyelmes, hogy egy
Susmann Zsuzsánna nevű 12 éves
kis leány kocsija előtt át akar futni
az uton. A sofőr azonnal fékezett és
ki akarta kerülni a kis gyermeket,
de terve nem sikerült, mert a kócsi
balszárnnya elütötte a kisleánykát,
aki váll- és kéztörést szenvedett. A
gépkocsi vezetője azonnal autójára
vette a súlyosan megsebesült kis-
gyermeket és behozta a helybeli
sebészeti klinikára, majd önként
jelentkezett a rendőrségen, ahon-
nan kihallgatása után elbocsájtót-
ták, mert kiderült, hogy a szerén-
csétlenségért nem terheli semmi fe-
lelősség, miután azt a véletlen
okozta.

— **KIDERÜLT AZ ELŐADÓMŰ-
VÉSZRŐL, HOGY KATONASZÖ-
KEVÉNY.** Bucurestiből jelentik,
hogy az Arpa-színház tegnapi elő-
adásának végén a csendőrök letar-
toztatták Titi Botez ismertnevi
szanzonekést, akiről kiderült,
hogy régóta körözött katonaszöke-
vény.

— **ELÜTÖTTE A SZEMÉLYVO-
NAT A HAT ÖKÖRTŐL VONTA-
TOTT CSÉPLŐGÉPET.** Dorohai
közelében az egyik vasúti utkeresz-
teződésnél egy személyvonat elütött
egy cséplőgépet, amelybe hat ökör
volt fogva. A cséplőgép tulajdonos
életveszélyesen megsebesült, két
ökör megdöglött.

— **KÉT SÜLYOS GÉPKOSCI
SZERENCSETLENSÉG.** Londoni
jelentés szerint a 25 éves Grafton
herceg, aki egyike volt a legismer-
tebb nevű, angol amatőr gépkocsi-
versenyzőknek Lymmerit város kö-
zelében nekiszaladt kocsijával egy
falnak. Eközben olyan súlyos sé-
rüléseket szenvedett, hogy kórház-
ba szállítása közben sérüléseibe be-
lehalt. — Ugyanakkor Rómából
jelentik, hogy a Piave közelében
egy gépkocsi beleszaladt egy négy
kerékpáros gyermekből álló cso-
portba, akiket elgázolt. Két leány
és egy fiu meghalt, a negyedik ke-
rékpározó gyermek életveszélyesen
megsebesült. A sofőrt letartóztatták.



Feladv. szerkesztő és lektor: JÓESTÉ! ANTAL

Gyermek- és ifjúsági rovat: JÓESTÉ! ANTAL

Előzetes és kiadói hivatal: Reg. Ferdinand 66. b. k. Telefon: 61

NAPTAR: Augusztus 5. Szerda.
R. kath. Hav. B. Asszony. Prot.
Maria. Gör. kath. Eusig. Fab.
Izr. 15. Chamioaszar.

Jó estét!

MINEK AZ AZ INFORMÁCIÓ?

A szegény fiatal ember kiöltözik és elmegy, hogy a gazdag papától megkérje ideálját kezét.

Az óvatos papa így szól:

— Mielőtt választ adnék, tisztelt uram, előbb majd információt szerzek be önéről. Annyit azonban már előre kijelenthetek, hogy csak 500 ezer lej hozományt adok a leánnyommal.

A fiatalember megvakarja a fejét és félénken kérdezi:

— És mennyit tetszik adni információ nélkül?

HJA, UGY!

— Miért váltál el a feleségedtől?

— Mert dohányos volt a szája.

— Ugy, hát ez válók? Hiszen a nőnek is szabad dohányozni.

— Persze, hogy szabad, csak ő nem dohányzott.

ELŐVIGYÁZATOSSÁG

A skóttól megkérdezik a vonat:

— Miért vált minden állomáson jegyet?

— Mert az orvosom azt mondta, hogy minden percben meghalhatok az uton...

— Ügyeletes gyógyszerárak. Augusztus hó 1-étől 3-ig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Fortuna, Unirii-tér. Hygea. Mihailu Viteazul-tér. Victoria Reg. Ferdinand-ucca és Sotropa Emil gyógyszerárak Stefan cel Mare-tér.

— Időjárás: A budapesti meteorológiai intézet jelentése szerint emelkedő légáramlás, változó felhőzet, enyhe szél, kissé csökkenő hőmérséklet esők, elektromos kisülésekkel.

— PUDER és FESTÉK csak elhittet akarja, — de Mack's Kaiser Borax megvalósítja. Öntsön mosdóvizébe Mack's Kaiser Borax-ot, hogy eltávolítsa az ártalmas ásványi anyagokat, a bőrre káros hatású meszet, hogy arcára üde és friss legyen. Örizze meg bőre szépségét, fiatalágát! Csak a közismert vörös dobozban valódi, kimérve nem kapható.

— A Rapid-szindikátus közlése. A Rapid autóbussz-szindikátus az uton közli, hogy a bérletek látta-mozásait legyenek bármilyen bérletek is azok, egyedül a Szindikátus központjában (Calea Regele Carol II. 119.) eszközlik.

Betiltották az „ember-szörnyek” mutogatását Franciaországban

Küzdelem az emberi „bestialitás” ellen

Alig egy éve annak, hogy Maxim Gorkij a nagy orosz „halhatatlan” egy moszkvai gyűlésen a szovjet vezetését arra szólította fel, hogy azonnal tiltsa be az emberi szörnyek: a „kutya-emberek”, törpék, zsiráfnyakúak, óriások, szlami ikertörzsek, stb. nyilvános mutogatását és két napra rá Stalin és Molotov aláírásával meg is jelent a vonatkozó törvény, mely az óriási birodalom területén ezt az „üzletágat” egyszer s mindenkorra lehetetlenné tette. Most — miként a francia lapok írják — a Blum-kormány is megtette előkészületeit a hasonló célzatu törvényjavaslat benyújtására, mert elvitathatatlan tény, hogy az emberi test eltorzításának egész „ipara” van szétszórva a világon és ennek az „iparnak” célja az, hogy az ilyesféle szexuációkra éhes közönséget megfelelő és minél származásosabb alanyokkal lássa el.

NYOMORÉKKA TETT CSECSEMŐK

Amikor Victor Hugó a „nevető ember”-ről írt borzalmas regényét kiadta, bizonyára azzal a céllal tette, hogy a már csecsemőkorukban későbbi mutogatásra alkalmassá torzított szerencsétlenek sorsára a világ figyelmét felhívja. Azok az esetek azonban, amik a nagy író korában még csak szörvénysak voltak, a mai korban már ijesztő mértékben elszaporodtak és egy olyan kegyetlen hűdegvérral dolgozó ipart teremtetek meg, melynek üzöi méltán kiérdemlik az emberi „bestia” elnevezést.

Az elveszett és elrabolt gyermekek szomorú statisztikája igazolja a legjobban ennek a virágzó „iparnak” üzemeit és többszörösen bebizonyított tény, hogy mindaz a sok hamis és félrevezetésű közönségdobogtatás, hogy a csecsemőket a kóbor cigányok rabolják el, valótlan. Valótlan, mert a világvárosok rendőrsége már nem egy ilyen „műhely”-nek jött nyomára és hogy vezetőit megbüntetni nem tudta, annak legtöbb esetben a csecsemőket eladó szüntök vallomása volt az oka. Bármilyen hihetetlennek tűnjék is fel ugyan, a valóság, mégis tény, hogy számtalan fehér, de nagyon sötét lelkű szülő akad, aki jó pénzért eladja kicsinyét az „iparos” ügynökeinek és úgy teszi túl magát a felelősségen, hogy elveszettnek jelenti be a rendőrhatalóságoknál, ha pedig rátalálnak, azt valija, hogy a gyermek már nyomorék volt.

A GYARMATOK, MINT AZ „IPAR” FŐFESZKEI

A nemzetközi Vöröskereszt és a missziók vezetői már számtalan ízben felhívták a gyarmati hatalmak figyelmét arra, hogy az egyre jobban elnyomott rabszolgakereskedelemben, most már az emberi torzpéldányok szállításában kárpótolja magát és a szinte ősrégi módszerek segítségével termeli a nyomorékok egész sorát. Egy angol expedíció jelentése például beszámol egy telep felfedezéséről, ahol a végtagok számára nyitott cserepekbe bekényszerített törpéket találtak, kiknek törzsük az őket körülzáró börtön miatt nem

fejlődött. Az így hosszú évek során át „bebörtönözöttek” feje megöszült és amikor „piacra” kerültek, elképzelhetetlenül groteszk látványt nyújtottak apró testükkel és fejlett végtagjaikkal. A varietékbe ezeket a szerencsétleneket azután „pókemberek”-ként mutogatták. Egy másik telep szolgáltatta például a „zsiráfnyakúkat”. Ezt úgy érték el, hogy a rabságban tartott csecsemőket nyakára vaspántokat vertek és ezeket a pántokat, vagy karikákat egyre szélesítették. A szerencsétlen és állandóan a fulladás határán élő áldozat nyaka e pántok következtében sok esetben két, sőt három arasznyira is megnyúlt, amíg végre évek múltán piacra került.

A kormányok, különösen a gyarmati hatalmaké mindent elkövettek ezeknek a borzalmaknak megszüntetésére, de hasztalan. A nagyszerű iparág csak tovább virágzott.

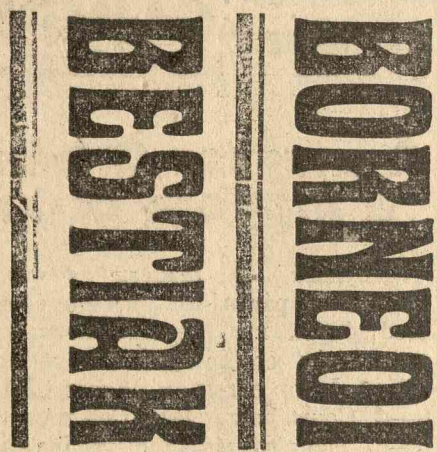
„AZ EMBERIESSÉG NEVE BEN...”

Amikor Gorkij Maxim ismert felhívását az emberieség nevében elmondotta, tudta, hogy a csonkító-ipart csak akkor lehet megszüntetni, ha a szerencsétlenek mutogatását betiltják. Franciaország követi az orosz példát és a többi államoknak kötelességük ugyanazon az úton haladni, hogy a testi fogyatékosokkal tüzérek elől elvegyék a kereseti lehetőségét és csak azt engedjék meg, hogy a netalán így születettekkel a jövőben kizárólag az orvosok és biológusok foglalkozhassanak. Természetesen Romániában is.

(myt.)

DAVILA MOZGÓ

Ma és holnap



Izgalmas keleti káprázó kalandor film. Magyar felirattal. Szerdától: Felfüggesztés Anna Siennel.

— Halálozás. Rónai György CFR nyugdíjas f. hó 3-ikán rövid szenvedés után meghalt. Temetése f. hó 4-ikén, kedden d. u. 5 órakor lesz a temetői kapunál.

Hajsza

A BRAZILIAI GYÉMÁNT-MEZŐKÖN

Írta: MÁCNÁSY TIVADAR

A „Jó estét!” eredeti regénye. (Utánnyomás illus.)

14

— Majd csak beletörődik. Te mindenesetre légy erős és bízd kettőnkre a dolgot.

— Mit is tehetnék egyebet?

„Marietta, Marietta!” — hangzott a ház felől.

— Anyám — sugta a leány — ma korán felkelt, szaladok...

— Légy erős, — mondotta még egyszer a férfi és gyorsan megcsókolták egymást.

Marietta előreszaladt, Raoul pedig sötét arccal nézett utána és lassan ballagott ki a földet felé.

A reggelinél nyomott volt a hangulat.

Martin Duval szótlanul evett és alig emelte fel tekintetét, Marietta elgondolkozott, Francois Barrée gyakran és ok nélkül nevetett és ilyenkor mindig végigsimított fekete szakállán.

Néha Alicéra nézett, ki mindig visszaintett neki szemével.

— Merre van Raoul barátunk? — kérdezte Francois.

— Nem tudom — felelte Alice.

— Kiment a földekre, massa, — mondotta halkán a felszolgáló néger leány.

— Jobb is ha tanul valamit és nem lopja a napot, — nevetett fel a házigazda és lopva Mariettára nézett.

A leány elpirult, de nem válaszolt erre a neki szóló sértésre.

Martin Duval azonban nem állotta meg, hogy közbe ne szóljon.

— Nem hiszem, hogy tanulhatna itt valamit.

— Miért? Olyan utolsó fazienda ez? — fortant fel mérgesen Francois.

— Nem a legutolsó.

— Hohó!

— Egyet azonban mindenesetre meg lehet tanulni.

— Hát mégis?

— Igen, hogy hogyan nem szabad bánni a vendégekkel, — szólott Duval és felkelt az asztaltól.

Francois vaskos gorombaságot akart volna volt cimborája fejéhez vágni, de lenyelte haragját és Mariettával kezdett beszélni, de nála sem volt sok szerencséje, mert a leány szintén felkelt és közben távozott apja után sietett.

— Mit szólsz hozzájuk? — kérdezte a férfi, amikor egyedül maradt Alice-val.

— Te vagy az oka.

— Miért?

— Mert fogalmad sincs arról, hogyan kell fiatal leányok előtt viselkedni.

Francois méregbe gurult.

(A folytatjuk.)

TANÁCSKÖZTÁRSASÁGOT KIÁLTOTTAK KI SZÁMOS SPANYOL HELYSÉGBEN

Páris most már Németországot és más államokat is szeretne belevonni a Spanyolországi semlegességi egyezmény aláírásába

Csile a'aposan mega karja reformálni a Népszövetséget

(LONDON.) Az angol közvéleményt fokozódó mértékben nyugtalanítják a spanyol eseményeknek nemzetközi kihatásai. A Daily Telegraph szerint számos spanyol helységben tanácsköztársaságot kiáltottak ki. Többek között Cartagena, Malaga, Ronda stb. városokban alakultak meg a szovjet-tanácsok. A sevillei rádió azt a hírt közli, hogy Valencia helyőrségének egy része fellázadt a kormány ellen. A zendülésben két ezred vett részt, akik most is heves harcban állnak a kormány csapataival. Ugyancsak Sevilleből jelentik, hogy Lano tábornok közlése szerint Casarew tartományban a felkelők megverték a Ciudad-Real-i szociálista-kommunista milícia tagjait, akik közül 200-an a harcban életüket veszítették.

A Havas ügynökség Barcelonából azt a hírt kapta, hogy a kormánycsapatok Saragossa ellen kényszerű támadásra és elfoglalták a várostól 47 kilométernyire fekvő Lazaidát. Hendaye-i híradás pedig azt adja tudtul, hogy a kormányrepülők tegnap a híres El Pirdlei székesegyházat bombázták ami a spanyol közvéleményben rendkívüli felháborodást keltett. Ebben a székesegyházban van elhelyezve az a híres Madonna kép amit egész Spanyolország szentnek tart és amelyhez állandóan a hívők ezrei zarándokolnak. Madrid körül egyébként a gyűrű egyre szorosabban zárul össze. A főváros helyzete hír szerint válságos is. Molla csapatai a gudarramai hegységben 10 kilométert haladtak előre. Sevilleben teljesen nyugodt a helyzet.

A londoni News Chronicle azt jelenti, hogy Párisban azzal a tervvel foglalkoznak, miszerint Németországot is felkérjük a semlegességi egyezmény aláírására. De szó van arról is, hogy Csehszlovákiát, Belgiumot és a Szovjetet is bevonják a semlegességi egyezmény elfogadásába. Franciaországban biznak abban, hogy Anglia válsága kedvező lesz, míg Olaszország válaszána elküldése előtt minden valószínűség szerint érintkezésbe lép Berlinnel. Anglia és Franciaország azonban mindenképpen szeretnék a spanyolországi helyzetet elszigetelni minden nemzetközi bonyodalom lehetőségétől.

(LONDON.) A Reuter iroda arról számol be, hogy bár Eden külügyminiszter tegnap kéthetes szabadságra utazott, de az angol külügyminisztérium mégis teljes üzemben marad, mert lord Halifax, Eden megbízottja, megkezdte a Locarno-értekezlet és a népszövetségi reform előmunkálatait. Néhány napra távozott Baldwin is, azonban állandó érintkezésben marad a külügyi hivattal, amellyel távbeszélő és táviró összeköttetést tart fenn.

Ugyancsak a Reuter jelenti, hogy Csile már elkészítette a népszövetségi reformra vonatkozó javaslatát, amelynek legfontosabb pontja a terv szerint az, hogy minden tagállam kivétel nélkül helyet kapjon a tanácsban és egyenlő értékű szavazati joga lehessen a legkisebb államnak is a nagyokéhoz hasonlóan. Hozzáfüzi az angol félhivatalos, hogy abban az esetben, ha ezt a javaslatot elvetik,

Csilének elhatározott szándéka, hogy kilép a Népszövetségből. A Morning Post szerint ez az álláspont igen komoly érdekösszeütközések árnyékát veti elő s ha még hozzávesszük, hogy ugyanazon időben a locarno-értekezlet is zavarni fogja a kedélyeket, már most megjósolható, hogy szeptember vége igen nehéz és válságos pillanatokat fog a világpolitika számára teremteni.

Munában a német diplomácia

(BERLIN.) Hitler kancellár tegnap délelőtti fogadta Fabinyi magyar pénzügyminisztert, Shvoy magyar gyalogsági tábornokot, Alfieri olasz propaganda minisztert, az amerikai nagykövetet, a Csang Kai-Csek küldöttség vezetőjét, majd Neurath báró külügyminisztert és Rosenberg külügyi államtitkárt, akikkel hosszasan tárgyalt.

Délután Ribbentropp rendkívüli követ és meghatalmazott minisz-

ter adott teát a Berlinben időző idegen diplomaták tiszteletére, míg Schacht miniszter Labarlyét, a francia Nemzeti Bank elnökét látta vacsorán, aki néhány napig látogatásra jött Berlinbe.

Neurath báró délután a csilei megbízottal folytatott hosszabb megbeszélés, amelynek tárgya, a közelálló körök véleménye szerint, a népszövetségi reform tervezete volt.

Német hajók Ceutában

(TANGER.) A Deutschland német cirkáló és a Lutch torpedóromboló Ceutába érkeztek, ahol a parti erők üdvözléssel fogadták őket. A tisztek tisztelegtek Franco tábornoknál, a felkelők egyik vezérével, ami spanyol kormánykörökben óriási nyugtalanságot keltett.

Párisi jelentés szerint Oviedo városa lángokban áll, mert a felfegyverzett munkások a bányából hozott dinamit töltényekkel

felrobbantották a város egy részét. Ugyanakkor Mexikóból jelentik, hogy a spanyol követség közelében dinamit-töltények robbantak, de jelentősebb kár nélkül. Valószínűleg a spanyol ellenforradalommal rokonszenvezők merénylet-kísérletéről van szó. A Gibraltár-szoros közelében a felkelők repülőgépei és a kormányhajók újabb heves harcokat vívtak, de nagyobb veszteségek nélkül.

OLIMPIAI HIREK

A magyar Orbán ötödik helyen áll a modern öt-tusa küzdelmekben

(BERLIN.) A modern öt-tusa küzdelmek párbaj-tör versenyének eredményeit ma reggel hirdette ki a zsűri. Az eredmények a következők: 1. Lemp német, 2. Weber USA, 3-4. Court belga, Handrick német, 5-6. Thofelt svéd, Schierr belga. Azután Cretien francia, Oregera olasz és Schwirt USA következnek. Orbán magyar a 11-ik, Bartha a 20-ik, Balázs pedig a 22-ik helyre került. A párbaj-tör és telep-lovaglás két számának egyesítése után a pontozásnál első helyen áll Handrich német, utána Court belga, Thofelt svéd, Mollet belga, majd az 5-6. helyen Orbán magyar és Abba olasz következnek. Az összetett pontversenyben Bartha a 16-ik, Balázs pedig a 34-ik helyen áll.

NÉMETORSZÁG MEG MINDIG VEZET A PONTVERSENEN

(BERLIN.) Az első és második

napi olimpiai versenyek eredményei után az összetett pontverseny eredménye a következő: 1. Németország 49.25, 2. USA 48, 3. Finnország 32.25 ponttal. Azután Japán, Svédország, Hollandia, Lengyelország, Ausztria, Anglia és Argentina következnek.

SZERENCSETLENSÉG AZ OLIMPIAI VITORLÁZÓ VERSENYEN

(BERLIN.) Az olimpiai versenyekkel kapcsolatosan rendezett vitorlázó repülőgép-mutatványaik közben Ignác Stiefsohn osztrák olimpiai versenyző készülékével reázuhan a staakeni repülőhangárba. Stiefsohn a szerencsétlenségét életét vesztette. A készülék teljesen tönkrement.

A félnehézsúlyban az olimpiai bajnokságot a francia Louis Hostin szerezte meg, aki 372 és fél kilót emelt.

— **UJABB HÁZBEOMLAS BU DAPESSTEN.** Budapesti híradás szerint a Szveteny ucca 25. sz. ház falai több helyen megrepedeztek. Javítás közben az egyik fal beomlott, mire a hatóságok elrendelték az összes lakók azonnali kitelepítését.

— **HALÁLOZÁS.** Horváth Ferenc nyug. főkalauz f. hó 3-án elhunyt. Temetése 5-én, szerdán d. u. fél 6 órakor lesz a Cal. Decebal 68 szám alatti gyászháztól.

— **KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS.** Ezuton mondok köszönetet mindazoknak, kik szeretett édesanyám f. hó 2-án történt temetésén résztvettek és fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Dr. Nemes Tibor.

— **TÜZKATASZTRÓFA ALDO-ZATA LETT EGY FIATAL HÁZASPÁR.** Ujpesti jelentés szerint Kulcsár László fiatal munkás lakásában tűz támadt. Kulcsárné ugyanis alvás közben hadonászva az éjjeli szekrényen lévő petróleumlámpát leütötte, amely lángba borította a lakást, ahonnan Kulcsárék két éves kisleánya alvásából felriadva rémülten menekült a szabadba, segítségért kiáltozva. De mire a szomszédok eloltották a tüzet a fiatal házaspár olyan súlyos égési sebeket szenvedett, hogy nem lehetett többet őket az életnek megmenteni.

— **AZ UNIVERSITATEA CSA PATA 8:2 (4:1) ARÁNYBAN LE GYÖZTE HELSINGFORS CSA-PATAT.** Helsinkiből a Rador távirati irodához ma délelőtti érkezett sürgönyjelentés szerint a Finn országban turázó Universitatea csapata tegnap 8:2 (4:1) arányban legyőzte Helsingfors kombinált csapatát. A gólokat Szaniszló (5), Ploesteanu (2) és Dávid lőtték. A clujiakat a finn fővárosban melegen ünnepelték és előreláthatólag még két ottani mérkőzésre lekötik. Így csak azután mennek át Rigába.

— **24 milliót örökölt az öreg rikkancs.** Budapesti híradás szerint egy Diket Tamás nevű öreg rikkancs 800 ezer pengő örökölt, ami körülbelül 24 millió lejtnek felel meg. A rikkancs leánytestvére, egy szabadkai birtokos felesége, hagyta hatalmas vagyonát az öreg Diketre, aki kijelentette, hogy mihielyt az örökséget megkapja, minden este halpaprikást fog vacsorázni, mert az a kedvence étele.

— **Matuska szeptemberben kiszabadul.** Budapesti jelentés szerint az osztrák igazságügyi hatóságok értesítették Matuska Szilveszter budapesti védőjét, dr. Lévy Tibort, hogy Matuska szeptember 23-án szabadul ki a steini fegyházból, miután jó magaviselete miatt büntetésének egy részét elengedték. Matuskát kiszabadulása után átadják Magyarországnak további eljárás végett, de valószínű, hogy a bonyodalmak eikerülése céljából Matuska halálbüntetését életfogytiglani büntetésre fogják átváltoztatni.

— **Lezuhant egy francia repülőgép.** Párisi jelentés szerint az Aire Francaise párisi társaság egyik repülőgépe Toulouse közelében három utasával együtt lezuhant. Mindhárom életüket veszítették, közöttük Genin, a híres francia pilóta is.

CENZURAT